πραξεις των αποστολων (The Acts of the Apostles)

Chapter 26

26:1	αγριππας	δε	προς	τον	παυλον	εφη	επιτρεπεται	σοι	περι	σεαυτου	λεγειν
	agrippas	de	pros	ton	paulon	efE	epitrepetai	soi	peri	seautou	legein
	67 αγριππας	1161 δε	4314 προς	3588 ὁ	3972 παυλος	5346 φημι	2010 επιτρεπω	4671 σο	4012 περι	4572 σεαυτου	3004 λεγω
	Agrippa	yet	toward	the	Paul	affirmed	is-permitted	[to]-you	about	[of]-yourself	to-say

τοτε	ὁ	παυλος	εκτεινας	την	χειρα	απελογειτο	**26:2**	περι	παντων	ὡν	εγκαλουμαι
tote	ho	paulos	ekteinas	tEn	cheira	apelogeito		peri	pantOn	hOn	egkaloumai
5119 τοτε	3588 ὁ	3972 παυλος	1614 εκτεινω	3588 την	5495 χειρ	626 1614		4012 περι	3956 πας	3739 ὁς	1458 εγκαλεω
then	the	Paul	extending	the	hand	defended-self		about	[of]-all	[of]-whom	I-am-indicted

ὑπο	ιουδαιων	βασιλευ	αγριππα	ἡγημαι	εμαυτον	μακαριον	επι	σου	μελλων
hupo	ioudaiOn	basileu	agrippa	hEgEmai	emauton	makarion	epi	sou	mellOn
5259 ὑπο	2453 ιουδαιος	935 βασιλευς	67 αγριππας	2233 ἡγεομαι	1683 εμαυτου	3107 μακαριος	1909 επι	4675 συ	3195 μελλω
under	[of]-Judeans	(oh)-king	Agrippa	I-have-considered	I-myself	blessed	on	[of]-you	intending

σημερον	απολογεισθαι	**26:3**	μαλιστα	γνωστην	οντα	σε	παντων	των	κατα	ιουδαιους
sEmeron	apologeisthai		malista	gnOstEn	onta	se	pantOn	tOn	kata	ioudaious
4594 σημερον	626 απολογεομαι		3122 μαλιστα	1109 γνωστης	5607 ειμι	4571 συ	3956 πας	3588 ὁ	2596 κατα	2453 ιουδαιος
today	to-defend-self		especially	expert	being	you	[of]-all	[of]-the	down	Judeans

εθων	τε	και	ζητηματων	διο	δεομαι	μακροθυμως	ακουσαι	μου	**26:4**	την
ethOn	te	kai	zEtEmatOn	dio	deomai	makrothumOs	akousai	mou		tEn
1485 εθος	5037 τε	2532 και	2213 ζητημα	1352 διο	1189 δεομαι	3116 μακροθυμως	191 ακουω	3450 εγω		3588 την
[of]-customs	both	and	[of]-questions	for-this-reason	I-am-begging	patiently	to-hear	[of]-me		the

μεν	ουν	βιωσιν	μου	την	εκ	νεοτητος	την	απ᾽	αρχης	γενομενην	εν	τω
men	oun	biOsin	mou	tEn	ek	neotEtos	tEn	ap᾽	archEs	genomenEn	en	tO
3303 μεν	3767 ουν	981 βιωσις	3450 εγω	3588 την	1537 εκ	3503 νεοτης	3588 την	575 απο	746 αρχη	1096 γινομαι	1722 εν	3588 ὁ
in-fact	then	lifestyle	[of]-me	the	out	[of]-newness	the	from	[of]-origin	coming-to-be	in	[to]-the

εθνει	μου	εν	τε	ἱεροσολυμοις	ισασι	παντες	οἱ	ιουδαιοι	**26:5**	προγινωσκοντες	με
ethnei	mou	en	te	hierosolumois	isasi	pantes	hoi	ioudaioi		proginOskontes	me
1484 εθνος	3450 εγω	1722 εν	5037 τε	2414 ἱεροσολυμα	2467 ισημι	3956 πας	3588 ὁ	2453 ιουδαιοσ		4267 προγινωσκω	3165 εγω
[to]-nation	[of]-me	in	both	[to]-Jerusalem	they-know	all	the	Judeans		knowing-beforehand	me

ανωθεν	εαν	θελωσι	μαρτυρειν	ὁτι	κατα	την	ακριβεστατην	αἱρεσιν	της	ἡμετερας
anOthen	ean	thelOsi	marturein	hoti	kata	tEn	akribestatEn	ahiresin	tEs	hEmeteras
509 ανωθεν	1437 εαν	2309 θελω	3140 μαρτυρεω	3754 ὁτι	2596 κατα	3588 την	196 ακριβης	139 αἱρεσις	3588 ὁ	2251 ἡμετερος
from-above	if-ever	they-may-choose	to-witness	since	down	the	strictest	choice	[of]-the	[of]-my-own

θρησκειας	εζησα	φαρισαιος	**26:6**	και	νυν	επ᾽	ελπιδι	της	εις	τους	πατερας	ἡμων
thrEskeias	ezEsa	farisaios		kai	nun	ep᾽	elpidi	tEs	eis	tous	pateras	hEmOn
2356 θρησκεια	2198 ζαω	5330 φαρισαιος		2532 και	3568 νυν	1909 επι	1680 ελπις	3588 ὁ	1519 εις	3588 ὁ	3962 πατερ	2257 ἐμεις
[of]-ritual	I-lived	Pharisee		and	now	on	[to]-hope	[of]-the	into	the	fathers	[of]-us

επαγγελιας	γενομενης	ὑπο	του	θεου	ἑστηκα	κρινομενος	**26:7**	εις	ἡν	το	δωδεκαφυλον
epangelias	genomenEs	hupo	tou	theou	hestEka	krinomenos		eis	hEn	to	dOdekafulon
1860 επαγγελια	1096 γινομαι	5259 ὑπο	3588 ὁ	2316 θεος	2476 ἱστημι	2919 κρινω		1519 εις	3739 ὁς	3588 ὁ	1429 δωδεκαφυλον
[of]-promise	[of]-becoming	under	[of]-the	[of]-God	I-have-stood	being-judged		into	which	the	twelve-tribes

ἡμων	εν	εκτενεια	νυκτα	και	ἡμεραν	λατρευον	ελπιζει	καταντησαι	περι	ἡς
hEmOn	en	ekteneia	nukta	kai	hEmeran	latreuon	elpizei	katantEsai	peri	hEs
2257 ἐμεις	1722 εν	1616 εκτενεια	3571 νυξ	2532 και	2250 ἡμερα	3000 λατρευω	1679 ελπιζω	2658 καταντaω	4012 περι	3739 ὁς
[of]-us	in	[to]-earnest	night	and	day	offering-divine-service	is-expecting	to-arrive-at	about	[of]-whom

ελπιδος	εγκαλουμαι	ὑπο	ιουδαιων	βασιλευ	**26:8**	τι	απιστον	κρινεται	παρ᾽	ὑμιν	ει.
elpidos	egkaloumai	hupo	ioudaiOn	basileu		ti	apiston	krinetai	par᾽	humin	ei
1680 ελπις	1458 εγκαλεω	5259 ὑπο	2453 ιουδαιος	935 βασιλευς		5101 τις	571 απιστος	2919 κρινω	3844 παρα	5213 ὑμεις	1487 ει
[of]-hope	I-am-indicted	under	[of]-Judeans	(oh)-king		what	untrusting	is-judged	beside	[to]-yous	if

ὁ	θεος	νεκρους	εγειρει	**26:9**	εγω	μεν	ουν	εδοξα	εμαυτω	προς	το
ho	theos	nekrous	egeirei		egO	men	oun	edoxa	emautO	pros	to
3588 ὁ	2316 θεος	3498 νεκρος	1453 εγειρω		1473 εγω	3303 μεν	3767 ουν	1380 δοκεω	1683 εμαυτου	4314 προς	3588 ὁ
the	God	dead	is-awakening		I	in-fact	then	I-supposed	[to]-myself	toward	the

ονομα	ιησου	του	ναζωραιου	δειν	πολλα	εναντια	πραξαι	**26:10**	ὁ	και	εποιησα
onoma	iEsou	tou	nazOraiou	dein	polla	enantia	praxai		ho	kai	epoiEsa
3686 ονομα	2424 ιησους	3588 ὁ	3480 ναζωραιος	1210 δεω	4183 πολυς	1727 εναντιος	4238 πρασσω		3588 ὁ	2532 και	4160 ποιεω
name	[of]-Jesus	[of]-the	[of]-Nazarene	to-confine	many	hostile	to-practice		the	and	I-did

εν	ἱεροσολυμοις	και	πολλους	τε	των	ἁγιων	εγω	εν	φυλακαις	κατεκλεισα
en	hierosolumois	kai	pollous	te	tOn	hagiOn	egO	en	fulakais	katekleisa
1722 εν	2414 ἱεροσολυμα	2532 και	4183 πολυς	5037 τε	3588 ὁ	40 ἁγιος	1473 εγω	1722 εν	5438 φυλακη	2623 κατακλειω
in	[to]-Jerusalem	and	many	both	[of]-the	[of]-consecrated-ones	I	in	[to]-prisons	I-locked-up

την	παρα	των	αρχιερεων	εξουσιαν	λαβων	αναιρουμενων	τε	αυτων	κατηνεγκα
tEn	para	tOn	archiereOn	exousian	labOn	anairoumenOn	te	autOn	katEnegka
3588 την	3844 παρα	3588 ὁ	749 αρχιερευς	1849 εξουσια	2983 λαμβανω	337 αναιρεω	5037 τε	846 αυτως	2702 καταφερω
the	beside	[of]-the	[of]-ruling-priests	jurisdiction	taking	[of]-taking-away	both	[of]-them	I-carried

ψηφον	**26:11**	και	κατα	πασας	τας	συναγωγας	πολλακις	τιμωρων	αυτους	ηναγκαζον
psEfon		kai	kata	pasas	tas	sunagOgas	pollakis	timOrOn	autous	Enagkazon
5586 ψηφος		2532 και	2596 κατα	3956 πας	3588 ὁ	4864 συναγωγη	4178 πολλακις	5097 τιμωρεω	846 αυτως	315 αναγκαζω
pebble		and	down	all	those	congregations	many-times	punishing	them	I-compelled

βλασφημειν	περισσως	τε	εμμαινομενος	αυτοις	εδιωκον.	ἑως	και	εις	τας	εξω
blasfEmein	perissOs	te	emmainomenos	autois	ediOkon	heOs	kai	eis	tas	exO
987 βλασφημεω	4057 περισσως	5037 τε	1693 εμμαινομαι	846 αυτος	1377 διωκω	2193 ἑως	2532 και	1519 εις	3588 ὁ	1854 εξω
to-slander	exceedingly	both	being-extremely-angry	[to]-them	I-pursued	until	and	into	those	outside

πολεις	**26:12**	εν	οἱς	πορευομενος	εις	την	δαμασκον	μετ᾽	εξουσιας	και
poleis		en	hois	poreuomenos	eis	tEn	damaskon	met᾽	exousias	kai
4172 πολις		1722 εν	3739 ὁς	4198 πορευομαι	1519 εις	3588 την	1154 δαμασκος	3326 μετα	1849 εξουσια	2532 και
cities		in	[to]-whom	going	into	the	Damascus	with	[of]-jurisdiction	and

επιτροπης	της	των	αρχιερεων	**26:13**	ἡμερας	μεσης	κατα	την	ὁδον	ειδον	βασιλευ
epitropEs	tEs	tOn	archiereOn		hEmeras	mesEs	kata	tEn	hodon	eidon	basileu
2011 επιτροπη	3588 ὁ	3588 ὁ	749 αρχιερευς		2250 ἡμερα	3319 μεσος	2596 κατα	3588 την	3598 ὁδος	1492 ειδω	935 βασιλευς
[of]-permission	[of]-the	[of]-the	[of]-ruling-priests		days	[of]-middle	down	the	way	I/they-saw	(oh)-king

ουρανοθεν	ὑπερ	την	λαμπροτητα	του	ἡλιου	περιλαμψαν	με	φως	και	τους
ouranothen	huper	tEn	lamprotEta	tou	hEliou	perilampsan	me	fOs	kai	tous
3771 ουρανοθεν	5228 ὑπερ	3588 την	2987 λαμπροτης	3588 ὁ	2246 ἡλιος	4034 περιλαμπω	3165 εγω	5457 φως	2532 και	3588 ὁ
sky	over	the	brightness	[of]-the	[of]-sun	shining-around	me	light	and	the

συν	εμοι	πορευομενους	26:14	παντων	τε	καταπεσοντων	ἡμων	εις	την	γην	ηκουσα
sun	emoi	poreuomenous		pantOn	te	katapesontOn	hEmOn	eis	tEn	gEn	Ekousa
4862 συν	1698 εγω	4198 πορευομαι		3956 πας	5037 τε	2667 καταπιπτω	2257 ἡμεις	1519 εις	3588 την	1093 γη	191 ακουω
together-with	[to]-me	going		[of]-all	both	[of]-falling-down	[of]-us	into	the	earth	I-heard

φωνην	λεγουσαν	προς	με	τη	ἑβραϊδι	διαλεκτω	σαουλ	σαουλ	τι	με
fOnEn	legousan	pros	me	tE	hebraïdi	dialektO	saoul	saoul	ti	me
5456 φωνη	3004 λεγω	4314 προς	3165 εγω	3588 ὁ	1446 ἑβραϊς	1258 διαλεκτος	4549 σαουλ	4549 σαουλ	5101 τις	3165 εγω
sound	saying	toward	me	[to]-the	[to]-Hebrew	dialect	Saul	Saul	what	me

διωκεις	σκληρον	σοι	προς	κεντρα	λακτιζειν	26:15	εγω	δε	ειπα	τις	ει
diOkeis	sklEron	soi	pros	kentra	laktizein		egO	de	eipa	tis	ei
1377 διωκω	4642 σκληρος	4671 σο	4314 προς	2759 κεντρον	2979 λακτιζω		1473 εγω	1161 δε	2036 λεγω	5101 τις	1488 ειμι
you-are-pursuing	hard	[to]-you	toward	piercers	to-kick		I	yet	I-said	who	you-are

κυριε	ὁ	δε	κυριος	ειπεν	εγω	ειμι	ιησους	ὁν	συ	διωκεις	26:16
kurie	ho	de	kurios	eipen	egO	eimi	iEsous	hon	su	diOkeis	
2962 κυριος	3588 ὁ	1161 δε	2962 κυριος	2036 λεγω	1473 εγω	1510 ειμι	2424 ιησους	3739 ὁς	4771 συ	1377 διωκω	
oh-master	the	yet	master	said	I	I-am	Jesus	whom	you	you-are-pursuing	

αλλα	αναστηθι	και	στηθι	επι	τους	ποδας	σου	εις	τουτο	γαρ	ωφθην	σοι
alla	anastEthi	kai	stEthi	epi	tous	podas	sou	eis	touto	gar	OfthEn	soi
235 αλλα	450 ανιστημι	2532 και	2476 ἱστημι	1909 επι	3588 ὁ	4228 πους	4675 συ	1519 εις	5124 τουτο	1063 γαρ	3700 οπτομαι	4671 σο
but	you-elevate!	and	you-stand!	on	the	feet	[of]-you	into	this	because	I-was-stared-at	[to]-you

προχειρισασθαι	σε	ὑπηρετην	και	μαρτυρα	ὡν	τε	ειδες	με	ὡν	τε
procheirisasthai	se	hupEretEn	kai	martura	hOn	te	eides	me	hOn	te
4400 προχειριζομαι	4571 συ	5257 ὑπηρετης	2532 και	3144 μαρτυς	3739 ὁς	5037 τε	1492 ειδω	3165 εγω	3739 ὁς	5037 τε
to-reserve	you	under-rower	and	witness	[of]-whom	both	you-looked	me	[of]-whom	both

οφθησομαι	σοι	26:17	εξαιρουμενος	σε	εκ	του	λαου	και	εκ	των	εθνων	εις
ofthEsomai	soi		exairoumenos	se	ek	tou	laou	kai	ek	tOn	ethnOn	eis
3700 οπτομαι	4671 σο		1807 εξαιρεω	4571 συ	1537 εκ	3588 ὁ	2992 λαος	2532 και	1537 εκ	3588 ὁ	1484 εθνος	1519 εις
I-shall-be-stared-at	[to]-you		extracting	you	out	[of]-the	[of]-people	and	out	[of]-the	[of]-nations	into

οὑς	εγω	αποστελλω	σε	26:18	ανοιξαι	οφθαλμους	αυτων	του	επιστρεψαι	απο
hous	egO	apostellO	se		anoixai	ofthalmous	autOn	tou	epistrepsai	apo
3739 ὁς	1473 εγω	649 αποστελλω	4571 συ		455 ανοιγω	3788 οφθαλμος	846 αυτως	3588 ὁ	1994 επιστρεφω	575 απο
those-whom	I	I-am-commissioning	you		to-open-up	eyes	[of]-them	[of]-the	to-revert	from

σκοτους	εις	φως	και	της	εξουσιας	του	σατανα	επι	τον	θεον	του
skotous	eis	fOs	kai	tEs	exousias	tou	satana	epi	ton	theon	tou
4655 σκοτος	1519 εις	5457 φως	2532 και	3588 ὁ	1849 εξουσια	3588 ὁ	4567 σατανας	1909 επι	3588 ὁ	2316 θεος	3588 ὁ
[of]-darkness	into	light	and	[of]-the	[of]-jurisdiction	[of]-the	adversary	on	the	God	[of]-the

λαβειν	αυτους	αφεσιν	ἁμαρτιων	και	κληρον	εν	τοις	ἡγιασμενοις	πιστει
labein	autous	afesin	hamartiOn	kai	klEron	en	tois	hEgiasmenois	pistei
2983 λαμβανω	846 αυτως	859 αφεσις	266 ἁμαρτια	2532 και	2819 κληρος	1722 εν	3588 ὁ	37 ἁγιαζω	4102 πιστις
to-acquire	them	acquittal	[of]-failure	and	die	in	[to]-those	[to]-having-been-consecrated	[to]-trust

τη	εις	εμε	26:19	ὁθεν	βασιλευ	αγριππα	ουκ	εγενομην	απειθης	τη	ουρανιω
tE	eis	eme		hothen	basileu	agrippa	ouk	egenomEn	apeithEs	tE	ouraniO
3588 ὁ	1519 εις	1691 εγω		3606 ὁθεν	935 βασιλευς	67 αγριππας	3756 ου	1096 γινομαι	545 απειθης	3588 ὁ	3770 ουρανιος
[to]-the	into	me		whereby	(oh)-king	Agrippa	not	I-came-to-be	incorrigible	[to]-the	heavenly

οπτασια	26:20	αλλα	τοις	εν	δαμασκω	πρωτον	τε	και	ἱεροσολυμοις	πασαν	τε
optasia		alla	tois	en	damaskO	prOton	te	kai	hierosolumois	pasan	te
3701 οπτασια		235 αλλα	3588 ὁ	1722 εν	1154 δαμασκος	4412 πρωτον	5037 τε	2532 και	2414 ἱεροσολυμα	3956 πας	5037 τε
[to]-vision		but	[to]-those	in	[to]-Damascus	first	both	and	[to]-Jerusalem	all	both

την	χωραν	της	ιουδαιας	και	τοις	εθνεσιν	απηγγελλον	μετανοειν	και	επιστρεφειν
tEn	chOran	tEs	ioudaias	kai	tois	ethnesin	apEngellon	metanoein	kai	epistrefein
3588 την	5561 χωρα	3588 ὁ	2449 ιουδαια	2532 και	3588 ὁ	1484 εθνος	518 απαγγελλω	3340 μετανοεω	2532 και	1994 επιστρεφω
the	area	[of]-the	[of]-Judea	and	[to]-those	[to]-nations	I-announced	to-change-mind	and	to-revert

επι	τον	θεον	αξια	της	μετανοιας	εργα	πρασσοντας	26:21	ἑνεκα	τουτων	με
epi	ton	theon	axia	tEs	metanoias	erga	prassontas		heneka	toutOn	me
1909 επι	3588 ὁ	2316 θεος	514 αξιος	3588 ὁ	3341 μετανοια	2041 εργον	4238 πρασσω		1752 ἑνεκεν	5130 ὁυτος	3165 εγω
on	the	God	worthy	[of]-the	[of]-reversal	actions	practicing		because-of	[of]-these	me

ιουδαιοι	συλλαβομενοι	οντα	εν	τω	ἱερω	επειρωντο	διαχειρισασθαι	26:22	επικουριας
ioudaioi	sullabomenoi	onta	en	tO	hierO	epeirOnto	diacheirisasthai		epikourias
2453 ιουδαιος	4815 συλλαμβανω	5607 ειμι	1722 εν	3588 ὁ	2411 ἱερον	3987 πειραομαι	1315 διαχειριζω		1947 επικουρια
Judeans	seizing	being	in	[to]-the	[to]-temple-compound	they-attempted	to-handle		[of]-assistance

ουν	τυχων	της	απο	του	θεου	αχρι	της	ἡμερας	ταυτης	ἑστηκα	μαρτυρομενος
oun	tuchOn	tEs	apo	tou	theou	achri	tEs	hEmeras	tautEs	hestEka	marturomenos
3767 ουν	5177 τυγχανω	3588 ὁ	575 απο	3588 ὁ	2316 θεος	891 αχρι	3588 ὁ	2250 ἡμερα	3778 ὁυτος	2476 ἱστημι	3143 μαρτυρομαι
then	happening-upon	[of]-the	from	[of]-the	[of]-God	until	[of]-the	days	[of]-this	I-have-stood	witnessing

μικρω	τε	και	μεγαλω	ουδεν	εκτος	λεγων	ὡν	τε	οἱ	προφηται	ελαλησαν
mikrO	te	kai	megalO	ouden	ektos	legOn	hOn	te	hoi	profEtai	elalEsan
3398 μικρος	5037 τε	2532 και	3173 μεγα	3762 ουδεις	1622 εκτος	3004 λεγω	3739 ὁς	5037 τε	3588 ὁ	4396 προφητης	2980 λαλεω
[to]-small	both	and	[to]-large	not-even-one	outside	saying	[of]-whom	both	the	prophets	they-talked

μελλοντων	γινεσθαι	και	μωϋσης	26:23	ει.	παθητος	ὁ	χριστος	ει.	πρωτος	εξ
mellontOn	ginesthai	kai	mOusEs		ei	pathEtos	ho	christos	ei	prOtos	ex
3195 μελλω	1096 γινομαι	2532 και	3475 μωϋσης		1487 ει	3805 παθητος	3588 ὁ	5547 χριστος	1487 ει	4413 πρωτος	1537 εκ
[of]-intending	to-come-to-be	and	Moses		if	suffering	the	anointed	if	first	out

αναστασεως	νεκρων	φως	μελλει	καταγγελλειν	τω	τε	λαω	και	τοις	εθνεσιν	26:24
anastaseOs	nekrOn	fOs	mellei	katangellein	tO	te	laO	kai	tois	ethnesin	
386 αναστασις	3498 νεκρος	5457 φως	3195 μελλω	2605 καταγγελλω	3588 ὁ	5037 τε	2992 λαος	2532 και	3588 ὁ	1484 εθνος	
[of]-arising	[of]-the-dead	light	is-intending	to-announce	[to]-the	both	[to]-people	and	[to]-those	[to]-nations	

ταυτα	δε	αυτου	απολογουμενου	ὁ	φηστος	μεγαλη	τη	φωνη	φησιν	μαινη
tauta	de	autou	apologoumenou	ho	fEstos	megalE	tE	fOnE	fEsin	mainE
5023 ὁυτος	1161 δε	846 αυτος	626 απολογεομαι	3588 ὁ	5347 φηστος	3173 μεγα	3588 ὁ	5456 φωνη	5346 φημι	3105 μαινομαι
these-things	yet	[of]-self	[of]-defending-self	the	Festus	big	[to]-the	sound	is-affirming	you-are-insane

παυλε	τα	πολλα	σε	γραμματα	εις	μανιαν	περιτρεπει	**26:25**	ὁ	δε	παυλος
paule	ta	polla	se	grammata	eis	manian	peritrepei		ho	de	paulos
3972 παυλος	3588 ὁ	4183 πολυς	4571 συ	1121 γραμμα	1519 εις	3130 μανια	4062 περιτρεπω		3588 ὁ	1161 δε	3972 παυλος
(oh)-Paul	the	many	you	writings	into	madness	is-turning-around		the	yet	Paul

ου	μαινομαι	φησιν	κρατιστε	φηστε	αλλα	αληθειας	και	σωφροσυνης	ῥηματα
ou	mainomai	fEsin	kratiste	fEste	alla	alEtheias	kai	sOfrosunEs	rhEmata
3756 ου	3105 μαινομαι	5346 φημι	2903 κρατιστος	5347 φηστος	235 αλλα	225 αληθεια	2532 και	4997 σωφροσυνη	4487 ῥημα
not	I-am-insane	is-affirming	(oh)-most-honorable	(oh)-Festus	but	[of]-truth	and	[of]-good-sense	declarations

αποφθεγγομαι	**26:26**	επισταται	γαρ	περι	τουτων	ὁ	βασιλευς	προς	ὃν	και
apofthengomai		epistatai	gar	peri	toutOn	ho	basileus	pros	hon	kai
669 αποφθεγγομαι		1987 επισταμαι	1063 γαρ	4012 περι	5130 οὑτος	3588 ὁ	935 βασιλευς	4314 προς	3739 ὁς	2532 και
I-divinely-utter-from		is-skilled	because	about	[of]-these	the	king	toward	whom	and

παρρησιαζομενος	λαλω	λανθανειν	γαρ	αυτον	τι	τουτων	ου	πειθομαι	ουθεν	ου
parrEsiazomenos	lalO	lanthanein	gar	auton	ti	toutOn	ou	peithomai	outhen	ou
3955 παρρησιαζομαι	2980 λαλεω	2990 λανθανω	1063 γαρ	846 αυτος	5101 τις	5130 οὑτος	3756 ου	3982 πειθω	3762 ουδεις	3756 ου
being-bold	I-am-talking	to-ignore	because	him/her/it	what	[of]-these	not	I-am-persuaded	not-even-one	not

γαρ	εστιν	εν	γωνια	πεπραγμενον	τουτο	**26:27**	πιστευεις	βασιλευ	αγριππα	τοις
gar	estin	en	gOnia	pepragmenon	touto		pisteueis	basileu	agrippa	tois
1063 γαρ	2076 ειμι	1722 εν	1137 γωνια	4238 πρασσω	5124 τουτο		4100 πιστευω	935 βασιλευς	67 αγριππας	3588 ὁ
because	is	in	[to]-corner	having-been-practiced	this		you-are-trusting	(oh)-king	Agrippa	[to]-those

προφηταις	οιδα	ὁτι	πιστευεις	**26:28**	ὁ	δε	αγριππας	προς	τον	παυλον	εν
profEtais	oida	hoti	pisteueis		ho	de	agrippas	pros	ton	paulon	en
4396 προφητης	1492 ειδω	3754 ὁτι	4100 πιστευω		3588 ὁ	1161 δε	67 αγριππας	4314 προς	3588 ὁ	3972 παυλος	1722 εν
[to]-prophets	I-have-seen	since	you-are-trusting		the	yet	Agrippa	toward	the	Paul	in

ολιγω	με	πειθεις	χριστιανον	ποιησαι	**26:29**	ὁ	δε	παυλος	ευξαιμην	αν	τω
oligO	me	peitheis	christianon	poiEsai		ho	de	paulos	euxaimEn	an	tO
3641 ολιγος	3165 εγω	3982 πειθω	5546 χριστιανος	4160 ποιεω		3588 ὁ	1161 δε	3972 παυλος	2172 ευχομαι	302 αν	3588 ὁ
[to]-some	me	you-persuade	Christian	to-do		the	yet	Paul	I-may-claim	ever	[to]-the

θεω	και	εν	ολιγω	και	εν	μεγαλω	ου	μονον	σε	αλλα	και	παντας	τους
theO	kai	en	oligO	kai	en	megalO	ou	monon	se	alla	kai	pantas	tous
2316 θεος	2532 και	1722 εν	3641 ολιγος	2532 και	1722 εν	3173 μεγα	3756 ου	3440 μονον	4571 συ	235 αλλα	2532 και	3956 πας	3588 ὁ
[to]-God	and	in	[to]-some	and	in	[to]-large	not	only	you	but	and	all	the

ακουοντας	μου	σημερον	γενεσθαι	τοιουτους	ὁποιος	και	εγω	ειμι	παρεκτος	των
akouontas	mou	sEmeron	genesthai	toioutous	hopoios	kai	egO	eimi	parektos	tOn
191 ακουω	3450 εγω	4594 σημερον	1096 γινομαι	5108 τοιουτος	3697 ὁποιος	2532 και	1473 εγω	1510 ειμι	3924 παρεκτος	3588 ὁ
hearing	[of]-me	today	to-become	such	quality	and	I	I-am	externally	[of]-the

δεσμων	τουτων	**26:30**	ανεστη	τε	ὁ	βασιλευς	και	ὁ	ἡγεμων	ἡ	τε
desmOn	toutOn		anestE	te	ho	basileus	kai	ho	hEgemOn	hE	te
1199 δεσμος	5130 οὑτος		450 ανιστημι	5037 τε	3588 ὁ	935 βασιλευς	2532 και	3588 ὁ	2232 ἡγεμων	3588 ὁ	5037 τε
[of]-confinements	[of]-these		elevated	both	the	king	and	the	governor	the	both

βερνικη	και	οἱ	συγκαθημενοι	αυτοις	**26:31**	και	αναχωρησαντες	ελαλουν.	προς	αλληλους
bernikE	kai	hoi	sugkathEmenoi	autois		kai	anachOrEsantes	elaloun	pros	allElous
959 βερνικη	2532 και	3588 ὁ	4775 συγκαθημαι	846 αυτος		2532 και	402 αναχωρεω	2980 λαλεω	4314 προς	240 αλληλων
Bernice	and	the	sitting-together	[to]-them		and	departing	they-talked	toward	each-other

λεγοντες	ὁτι	ουδεν	θανατου	η	δεσμων	αξιον	τι	πρασσει	ὁ	ανθρωπος
legontes	hoti	ouden	thanatou	E	desmOn	axion	ti	prassei	ho	anthrOpos
3004 λεγω	3754 ὁτι	3762 ουδεις	2288 θανατος	2228 η	1199 δεσμος	514 αξιος	5101 τις	4238 πρασσω	3588 ὁ	444 ανθρωπος
saying	since	not-even-one	[of]-death	or-else	[of]-confinements	worthy	what	is-practicing	the	person

οὑτος	**26:32**	αγριππας	δε	τω	φηστω	εφη	απολελυσθαι	εδυνατο	ὁ	ανθρωπος
houtos		agrippas	de	tO	fEstO	efE	apolelusthai	edunato	ho	anthrOpos
3778 οὑτος		67 αγριππας	1161 δε	3588 ὁ	5347 φηστος	5346 φημι	630 απολυω	1410 δυναμαι	3588 ὁ	444 ανθρωπος
same		Agrippa	yet	[to]-the	[to]-Festus	affirmed	to-have-been-released	was-able	the	person

οὑτος	ει.	μη	επεκεκλητο	καισαρα
houtos	ei	mE	epekeklEto	kaisara
3778 οὑτος	1487 ει	3361 μη	1941 επικαλεω	2541 καισαρ
same	if	not	had-invoked	Caesar